



Deutsch-türkischer Familientag

im Rautenstrauch-Joest-Museum
Kulturen der Welt



Rautenstrauch-Joest-Museum
Kulturen der Welt

Herzlich willkommen – hoşgeldiniz!

Am 1. Dezember 2013 feiert das Rautenstrauch-Joest-Museum einen deutsch-türkischen Familientag! Von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr gibt es für Jung und Alt ein tolles Programm, das auf den Spuren der türkischen Kultur quer durch das Museum führt.

Familienführungen, Lesungen und kreative Angebote, kleine Performances und ein Parcours durch die Dauerausstellung bieten jede Menge Möglichkeiten, Spannendes und Überraschendes rund um die türkische Kultur im Museum kennen zu lernen. Kommen Sie vorbei, bringen Sie Kinder und Großeltern mit und lernen Sie das Museum mit anderen Augen kennen!

Organisiert wird das Fest vom Museumsdienst in Zusammenarbeit mit dem ZMI – Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration im Rahmen des Projekts »Älter bunter reicher«.

Bis bald – görüşürüz!

Älter bunter reicher

Auftakt

im VHS-Forum im Rautenstrauch-Joest-Museum

11:00–12:30

Moderation | Sina Demir

Grußwort | Manfred Wolf (Bürgermeister der Stadt Köln)

Grußwort | Hüseyin Emre Egin (Generalkonsul der Republik Türkei, angefragt)

Tante Semra im Leberkäseland | Lesung | Dr. Lale Akgün

Grußwort | Tayfun Kelttek (Vorsitzender des Integrationsrates der Stadt Köln)

Mehrsprachigkeit gewinnt | Gespräch | Dr. Matthias Hamann (Direktor des Museumsdienstes Köln) und Dr. Paul Meyermann (Sprachinstitut der Universität Bonn)

Der Mann, der sogar die Sonne repariert. Oder: Herkunftssprachlicher Unterricht im Museum | Rosella Benati (ZMI – Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration)

Überreichung der Zertifikate beim Fortbildungsprogramm »Mehrsprachige Museumslandschaft Köln« | Hedwig Imhoff | Schulamtsdirektorin (Stadt Köln)

Musikalische Begleitung | Chor für türkische Musik

Programm im Museum

- 11:00 – 17:00 Familienreise zu den Kulturen der Welt –
Dünya kültürlereine düzenlenen aile gezintisi**
Infostand in der Eingangshalle
- 11:00 – 16:00 Büchertisch mit mehrsprachigem Angebot**
Anadolu Verlag
- 14:00 – 16:00 Der Mann, der sogar die Sonne repariert.
Objekte und ihre Geschichten**
erzählt von kleinen Museumsexperten | Führungen von Kindern
für Alle | Ltg.: Gudrun Grauenson (Museumsdienst Köln)
- 13:00 – 16:00 Lirum, larum, Löffelstiel – viele Sprachen
ein Kinderspiel**
Spiel- und Malaktion für Kinder | Ragna Bohne und Mohammad
Masouni (Julia e.V.)
- 13:00 – 13:30 Nasreddin Hodscha und seine Abenteuer**
Lesung | Wilfried Loos
- 14:00 – 14:30 Märchen aus aller Welt**
Geschichtenwerkstatt | Karl-Heinz Suika (Märchenerzähler)
- 13:00 und 13:30 Unterwegs im Orient**
Familienführung | Eva Lobstädt (Museumsdienst Köln)
- 16:00 und 16.30 Unterwegs im Orient**
Familienführung | Cristine Schell (Museumsdienst Köln)
- 15:00 – 16:30 Wo und wie ist Heimat?**
Kuratorenführung mit anschließender Diskussion zur Sonderaus-
stellung »Made in Oceania. Tapa – Kunst und Lebenswelten« |
Peter Mesenhöller (Museumsdienst Köln), Barbara Wegner und
Barbara Kerschner (EFI) im Gespräch mit Seniorinnen und Senioren
- 13:00 – 15:00 Kurse und Workshops**
Kunst auf Haut | Vorführung zu Henna-Malerei | BFmF e.V.

Orient und Ornament | Muster selbst erstellen | Sibylle Kroll
(Museumsdienst Köln)

Gestalten zwischen hell und dunkel | Workshop zu Schattenfiguren |
Mira Parthasarathy (Museumsdienst Köln)

Bauchtanz und Bollywood | Workshop zu Orientalischem Tanz |
Özlem Doger-Herter
- 16:00 – 17:00 Lieblingsorte und Lieblingsstücke**
Direktorenführung | Dr. Matthias Hamann

Während des ganzen Tages überreicht die Glücksfee Renate
Weissfloch (MascaratTheater) Glückssymbole und Glückwünsche.

Wir machen Programm Museumsdienst Köln

Der Familientag wird organisiert in Partnerschaft mit

Begegnungs- und Fortbildungszentrum muslimischer Frauen (BFmF e. V.)

Junges Leben im Alter (Julia) e. V.

Mascarat Theater

EFI-Kompetenzteam Köln

kubia – Kompetenzzentrum für Kultur und Bildung im Alter

Ort

Rautenstrauch-Joest-Museum – Kulturen der Welt

Cäcilienstr. 29-33, 50676 Köln

Anfahrt

Das Museum liegt verkehrsgünstig im Zentrum Kölns, an der Haltestelle Neumarkt.

Gefördert durch

 museumpädagogische Gesellschaft

Ministerium für Familie, Kinder,
Jugend, Kultur und Sport
des Landes Nordrhein-Westfalen




Zentrum für
Mehrsprachigkeit
und Integration Köln


Museumsgesellschaft
RJM

Museen der



Stadt Köln